

ZAŁĄCZNIK NR 3
do Regulaminu zajęć nauki i doskonalenia pływania
organizowanej w Krakowskim Szkolnym Ośrodku Sportowym

ДОДАТОК 3
- Положення про уроки плавання та тренування,
організовані в Краківському Шкільному Спортивному Центрі

ZGODA RODZICÓW/OPIEKUNÓW PRAWNYCH NA UDZIAŁ DZIECKA W ZAJĘCIACH NA BASENIE
ДОЗВІЛ БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ НА УЧАСТЬ ДИТИНИ В ЗАНЯТТЯХ З БАСЕЙНУ

Wyrażam zgodę na udział dziecka
Даю дозвіл на участь дитини

.....
nazwisko, imię – szkoła, klasa
прізвище, ім'я - школа, клас

w zajęciach nauki pływania organizowanych przez Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy w roku szkolnym
..... Podpisanie i dostarczenie niniejszej zgody jest warunkiem uczestnictwa dziecka w zajęciach na
basenie.

на уроках плавання, організованих Краківським Шкільним Спортивним Центром у навчальному році
..... **Підписання та доставка цього дозволу є умовою участі дитини на заняттях в басейні.**

Oświadczam, że stan zdrowia dziecka jest mi znany i nie ma u niego żadnych przeciwwskazań zdrowotnych do
udziału w zajęciach nauki pływania. Dziecko nie wymaga indywidualnej opieki na zajęciach.
Informacje rodziców (opiekunów) o stanie zdrowia dziecka (np. choroby przewlekłe, orzeczenia z poradni psych.-
pedag.):

**Я заявляю, що стан здоров'я дитини мені відомий і що немає протипоказань за станом здоров'я для
його участі на уроках плавання. Дитина не потребує індивідуального догляду під час занять.
Інформація батьків (опікунів) про стан здоров'я дитини (наприклад, хронічні захворювання, рішення
психолого- педагогічної клініки):**

.....
.....

Wyrażam zgodę w razie wypadku, na udzielenie dziecku pierwszej pomocy medycznej.
У разі нещасного випадку, даю дозвіл на надання дитині першої допомоги.

Dane dziecka:

Дані дитини:

- Nazwisko i imię dziecka

- Прізвище та ім'я дитини

- data i miejsce urodzenia

Дата і місце народження

- adres zamieszkania

Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy im. "Szarych Szeregów"

tel. +48 12 411 58 66

sekretariat@ksos.pl

31-541 Kraków, al. Powstania Warszawskiego 6

www.ksos.pl

- Адрес місця проживання

- PESEL

- Песель / Ідентифікаційний номер

Dane rodziców/prawnych opiekunów:

Дані батьків/законних опікунів:

- Nazwisko i imiona rodziców

- Прізвище та імена батьків

- tel. kontaktowy

- Контактний телефон

Upředzony o odpowiedzialności karnej art. 272 KK za wyludzenie poświadczenia nieprawdy lub podstępne wprowadzenie w błąd, potwierdzam prawdziwość powyższych danych własnoręcznym podpisem.

Oświadczam, że są mi znane informacje zawarte w klauzuli informacyjnej RODO i regulaminach zawarte na stronie www.rekrutacja.ksos.pl

Попереджений/а про кримінальну відповідальність ст. 272 Кримінального кодексу Польщі за шахрайське посвідчення або підступне введення в помилку, Достовірність наведених вище даних підтверджую власним підписом.

Я заявляю, що мені відома інформація, що міститься в положенні про інформацію про захист персональних даних та правилах, які містяться на веб-сайті www.rekrutacja.ksos.pl

Kraków, г.

Краків, р.

.....
(Podpisy matki, ojca, lub prawnego opiekuna)
(Підпис матері, батька, або законного опікуна)

**ZGODA RODZICÓW/OPIEKUNÓW PRAWNYCH NA UDZIAŁ DZIECKA W ZAWODACH PŁYWACKICH
ДОЗВІЛ БАТЬКІВ / ЗАКОННОГО ОПІКУНА НА УЧАСТЬ ДИТИНИ У ЗМАГАННЯХ З ПЛАВАННЯ**

Wyrażam zgodę na udział dziecka
Даю дозвіл на участь дитини

.....
nazwisko, imię – szkoła, klasa
прізвище, ім'я - школа, клас

W zawodach pływackich organizowanych przez Krakowski Szkolny Ośrodek Sportowy na zakończenie roku szkolnego Zapoznałem się z informacjami Administratora Danych Osobowych.

Podpisanie i dostarczenie niniejszej zgody jest warunkiem uczestnictwa dziecka w zawodach pływackich.

Освіadczam, że stan zdrowia dziecka jest mi znany i nie ma u niego żadnych przeciwwskazań zdrowotnych do udziału dziecka w zawodach.

На змаганнях з плавання, організованих Краківським шкільним спортивним центром наприкінці **навчального року. Я ознайомився з інформацією, наданою Адміністратором персональних даних.**

Підписання та подання цієї згоди є умовою участі дитини у змаганнях з плавання.

Я підтверджую, що стан здоров'я дитини мені відомий і протипоказань для участі моєї дитини в змаганнях немає.

Kraków, г.

Краків, р.

.....
(Podpisy matki, ojca, lub prawnego opiekuna)
(Підписи матері, батька або законного опікуна)

.....